„PRECZ Z MOICH OCZU!“

Słowa Ad. Mickiewicza.

WYJAZD BEZ POWROTU.

Słowa Bohdana Zaleskiego.

DWA SPIEWY

z muzyką

KONST. SOBAŃSKIEGO.

Cena:
Pojedyńczo Każden Spiew
Kop. 45. (15 sr. gr.)

Cena:
Dwa Spiewy Kompletnie
75 kop. (Thlr. 1.)

Własność Wydawcy.

W Kijewie i Kamieńcu pod.

u A. KOCIPIŃSKIEGO.

W Lipsku, u Fryd. Hofmeistra

240 241.

KK 175.173/21

[1860-1867]

Pannie Emilii Reschke.

DO M...

(„Precz z moich oczu!“)

Słowa Ad. Mickiewicza.

Muzyka

Konst. Sobańskiego.



Nakładem i Własnością Wydawcy. W Kijowie i Kamieńcu pod. u Ant. Kocipińskiego.
A. K. 240

Pannie Emilii Reschke.

DO M...

(„Precz z moich oczu!“)

Słowa Ad. Mickiewicza.

Muzyka

Konst. Sobańskiego.

Precz z mo - ich o - czu! po - słu - cham od ra - zu, precz z me - go ser - ca!
Na ka - żdém miej - scu i o ka - żdéj do - bie, gdziem z to - bą pła - kał,
Czy ksią - żke we - źmiesz, gdzie smu - tnym wy - ro - kiem star - ga - ne uj - rzysz

i ser - ce po - słu - cha, precz z méj pa - mię - ci! nie - te - go roz - ka - zu
gdziem się z to - bą ba - wił, wszę - dzie i zaw - sze bę - de ja przy to - bie,
ko - chan - ków na - dzie - je: zło - żyw - szy ksią - żkę z westchnie - niem głę - bo - kiém

mo - ja i two - ja pa - mięć nie po - słu - cha. Jak drzew cień dłu - gi,
bom wszę - dzie cząst - kę méj du - szy zo - sta - wił. Czy za - du - ma - na
po - my - ślisz so - bie: ach! to na - sze dzie - je. W tém bły - ska - wi - ca

gdy pa - dnie zda - le - ka, tém sze - rzéj ko - ło za - łob - ne roz - to - czy,
w sa - mo - tnéj ko - mo - rze, do ar - fy zbli - żysz nie - u - my - ślną rę - kę,
noc - na za - mi - go - ce: su - cha w o - gro - dzie za - sze - lesz - czy gru - sza,

tak mo - ja po - stać im da - léj u - cie - ka, tém grubszym ki - rem
przy - po - mnisz so - bie: wła - śnie o téj po - rze śpie - wa - łem je - mu
i pu szczyk z ję - kiem w o - kno za - ło - po - ce, po - my - ślisz so - bie:

twą pa - mięć po - mro - czy, tym grubszym ki - rem twą pa - mięć po - mro - czy.
tę sa - mą pio - sen - kę, śpie - wa - łem je - mu tę sa - mą pio - sen - kę.
że to mo - ja du - sza, po - my - ślisz so - bie: że to mo - ja du - sza.

W Kijowie i Kamieńcu pod. u Ant. Kocipińskiego.
A. K. 240
Anstalt für Musikaliendruck (Carl Schulze) in Leipzig.

KSIĘGARNIA ANTYKWARIAT DOM KSIĄŻKI 750986 E

mo - ja i two - ja pamięć nie po-słu - cha. Jak drzew cień dłu - gi

p *pp*

tém sze-rzéj ko - - lo ża - łob-ne roz - to - czy. tak mo - ja po - stać,

mf *mf*

im da - léj u - cie - ka, tém grubszym ki - - rem twą pa-mięć po-mro - czy,

tym grubszym ki - rem twą pamięć pomro - czy.

p

A. K. 240 Anstalt für Musikaliendruck (Carl Schulze) in Leipzig.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W ŁODZI

M13808

MUSIQUE pour CHANT avec PIANO

publiée par **Ant. Kocipiński á Kieff & Kamieniec pod.**

Arg. Rbl. Cop.

L. Arditi.

Il Bacio. Valse brill . . . . . — 75

L. van Beethoven.

Op 46. Adelaida z textem polskim, włoskim i niemieckim . . . . . — 90
Op. 46. Adelaide, mit polnischem u. ital. Texte — 90
Op. 48. Sześć nabożnych Spiewów Gellerta z textem polskim i niemieckim . . Komplet 1. 50
Te same pojedyńczo:
1. Prośba . . . . . — 30
2. Wielkość i Opatrzność Boga . . . . — 30
3. Miłość Bliźniego . . . . . — 30
4. O śmierci . . . . . — 30
5. Cześć Boga z dzieł natury . . . . . — 45
6. Pieśń Pokutna . . . . . — 60
Op. 48. Sechs geistliche Lieder von Gellert mit deutschem und polnischem Texte. Complet 1. 50
Hieraus einzeln:
1. Bitten . . . . . — 30
2. Gottes Macht und Vorsehung . . . . — 30
3. Die Liebe des Nächsten . . . . . — 30
4. Vom Tode . . . . . — 30
7. Die Ehre Gottes aus der Natur . . . — 45
5. Busslied . . . . . — 60

Jul. Bellot.

Czorny Oczy Piśnia z Ukrainy . . . . . — 45

D. Bonkowski.

De szlach czornyj. Dumka z Ukrainy . . . — 47

Fryd. Chopin.

Dwa Śpiewy. Słowa St. Witwickiego . . . . — 90
Te same pojedyńczo: Wojak . . . . . — 60
Życzenie . . . . — 45
Zwei Lieder, mit deutscher Uebersetzung . . — 90
Hieraus einzeln: Der Krieger. . . . . — 60
Die Wünsche . . . . . — 45

J. Czetwertyńska.

Wezwanie do Mazura . . . . . — 60

J. A. Grimm.

Dwa Śpiewy. Kompletnie 1. 20
Te same pojedyńczo: Śpiew do Pszczółki . — 75
Obłąkana . . . . — 60

Maciej Kamieński.

Żal za Ukrainą. Piosnka . . . . . — 45

A. Kocipiński.

Op. 9. Śpiewy Sławiańskie, z textem polskim, czeskim, serbskim i rossyjskim. Kompletnie 1. 50
Te same pojedyńczo:
Nr. 1. Śpiewka: Błoga ta mateńka twoja. Słowa J. D. Minasowicza . . . . . — 45
Nr. 2. Duma o Hetmanie Kosińskim. Hop, hop, cwałem koniu wrony. Słowa J. Bohdana Zaleskiego . . . . . — 70
Nr. 3. Dumka. Wyszedł chłopiec w brzeg strumienia. Słowa J. N. Kamińskiego . — 60
Op. 10. Weneckie i Polskie Zapusty. Wiersz „z Maryj“ A. Malczewskiego (Carnaval de Venise et de Pologne, paroles de „Marie“ par A. Malczewski).
Partit. p. grande Orchestre (Manuscr.) netto 5. —
Séparées les parties p. l'Orchestre . . . — —
Partition p. 4 voix et Piano. Nouv. Edition — —
Séparées, les parties à 4 voix avec paroles polonaises, bohém., serbiennes et russes — 75
Les mêmes, avec paroles ital. et allemande — 75
Pour voix seul et Piano avec paroles polonaises, bohémiennes, serbiennes et russes. Nouv. Edition — —
Pour voix seul et Piano avec paroles italiennes et allemandes. Nouv. Edition . . — —
Op. 11. Tęsknota F. Szyllera, z textem polskim, włoskim i niemieckim.
a) Dla Śpiewu z towarz. Physharmonij (Orgue expressive) i Fortep. 2. 55
b) Dla Śpiewu z towarz. samego Fortep. . 1. 80
Op. 11. Sehnsucht, Gedicht v. F. Schiller, mit polnischer und ital. Uebersetzung.
a) Für Gesang mit Begleitung des Harmoniums (Orgue expressive) und Piano . . 2. 55
b) Für Gesang mit Piano-Begl. 1. 80
Op. 13. Śpiewak wobcéj stronie, z textem polskim i niemieckim. Słowa Bohd. Zaleskiego.
Dla Śpiewu z towarzyszeniem Physharmonij (Orgue expressive) i Fortep. . . . — 60
Dla Śpiewu z tow. Violonczelli (lub Waltorni, lub Altówki, lub Alt-Klarinettu) . . — 67½
Dla Śpiewu, Sopranu (lub Tenoru) z tow. Fort. — 45
Dla Spiewu, Altu (lub Baritonu) z tow. Fort. — 37½
Op. 13. Der Sänger in der Fremde, mit polnischem und deutschem Texte.
Für Gesang mit Begleitung des Physharmoniums (Orgue expressive) und Piano . . — 60
Für Gesang mit Begleitung des Violoncello (od. Waldhorn, od. Altoviola, od. Alt-Klarinette) und Piano . . . . . — 67½
Für Sopran (od. Tenor) mit Piano . . . — 45
Für Alt (od. Bariton) mit Piano . . . — 37½
Op. 14. Trzy Śpiewy 1. 65
Te same pojedyńczo:
Nr. 1. Róże. Słowa Edmunda Wasilewskiego — 60
Nr. 2. Muszka, komar i motyl. Słowa Franciszka Kowalskiego . . . . . — 90
Nr. 3. Nie żli są ludzie. Słowa Wincent. Pola — 45

Arg. Rbl Cop

A. Kocipiński.

Hańdzia Ciacia Mołodyczka. Słowa Dyon. Bąkowskiego dla 1 lub 2 głosów z Fortep. . — 45
Hniw Handzi Ciaci Mołodyczki. (Odwit.) Piśnia — 60
Jarmarok na Ukraini. Pisnia narod. z Fortep. — 60
Łódka. Pieśń Włóczka. Słowa Edmunda Wasilewskiego; dla Śpiewu z towarzyszeniem Orkiestry lub Fortepianu. (Partytura.) . . 1. 20
Dla Śpiewu z Fortepianem. . . . . — 60
Dwie Piosnki na jedną nótę. Słowa Fr. Kowalskiego: I. Śpiew żeński. Za kogo ja pojdę.
II. Śpiew męzki. Zkim się mam żenić — 60
Zaloty starożytne. Polonez dla czułego głosu z przygrywką Spinettu czyli Klawicémbału a w braku takowego z akompaniamentem Fortep. — 40
Piśni, Dumki i Szumki Ruśkoho Naroda na Podoli, Ukraini i w Mało-Rossyj. Dla Śpiwu z Fortepianom. Persza Sotnia 12. 50
Takij że samij w Desiatkach:
1szy Desiatok 1. 50
No. 1. Och! ja neszczasnyj, szczo maju dijaty? Dumka z pid Ciłkiweć.
No. 2. Odna hora wyssokaja, a druhaja nyźka! Piśnia z Ukrainy.
No. 3. Po dorozi żuk, żuk, po dorozi czornyj. Szumka z pid Biłoji-Cerkwy.
No. 4. Oj! pid hajom, hajom, hajom zełeneńkim. Szumka z pid Kamińcia pod.
No. 5. Szumyt' hude dubrowońka. Piśnia z pid Nowoho-Moskowska.
No. 6. Zażuryła-ś diwczynońka, ruczki załomała. Piśnia z pid Machniwky.
No. 7. Koły lubysz, luby duże, a ne lubysz ne żartujże. Szumka z Podola.
No. 8. Koły lubysz, luby duże, a ne lubysz ne żartujże. Szumka z pid Biłoji-Cerkwy.
No. 9. Kułyk Czajku lubyû, taj do Czajki chodyû. Piśnia z pid Konstanynohrada.
No. 10. Mene maty za te łajut', szczo-b Kozaka ne kochaty. Dumka.
2by Desiatok 1. 50
No. 1. Oj! zyjdy, zyjdy, ty zirońka ta weczirnaja. Dumka z Ukrainy.
No. 2. Oj! na hori, ta żeńci żnut'! Piśnia kozaćka, z pid Konstantynohrada.
No. 3a. Oj! u poli, wpoli, bił' kamiń łeżyt'. Dumka z Ukrainy, z pid Machniwky.
No. 3b. Oj! u poli, wpoli, bił' kamiń łeżyt'. Dumka z Wołyni, z pid Staroho-Konstjantynowa.
No. 4. Oj! czy-ż bo ja, na świti odnaja. Dumka z Podola.
No. 5. Hej! ja Kozak z Ukrainy. Piśnia Kozaćka, z pid Czyhryni.
No. 6. Ta-j oraû mużyk kraj dorohy. Piśnia z pid Radomyśla.
No. 7. Oj! ty diwczyno zaruczenaja. Dwojnaja Piśnia, z pid Ckiweć.
No. 8. Bidu sobi kupyła, ta za swoji hroszy. Piśnia z pid Owrucza.
No. 9. Na szczo mene zaczipajesz? Piśnia z pid Ciłkiweć nad Smotryczom.
No. 10. Czoho mene zaczipajesz? Piśnia z pid Samczyk.
3ty Desiatok 1. 50
No. 1. Oj! piszoû Czumak u dorohu. Piśnia Czumaćka z pid Bałty.
No. 2. Czy se-ż taja krynyczeńka szczo ja wodu pyû. Szumka z Ukrainy.
No. 3. Czy ja tobi ne kazała, ne dawała znaty? Kołomyjka.
No. 4. Oj! diwczyno neboho, lubyż mene hołoho. Dwojnaja Piśnia z pid Bracławi.
No. 5. Nema hirsze, tak nikomu, jak Burłaci mołodomu! Piśnia Burłaćka, z pid Bohusławi.
No. 6. Diwka w siniach stojała, na kozaka morhała. Piśnia z p. Konstantynohrada.
No. 7. Chyłyły sia husty łozy widkil witer wije. Piśnia.
No. 8. Ne chody Hryciu na weczernyci. Dumka z Ukrainy.
No. 9. Pojichaû myłyj zostały sia tuhy. Dumka z Podola.
No. 10. A u naszoji wdowyci chata na pomost'i. Piśnia z pid Wisznopoli.
4ty Desiatok 1. 50
No. 1. Czy ja w łuzi ne kałyna buła? Dumka z Ukrainy, z pid Machniwky.
No. 2. Oj! Czumacze, Czumacze! żyt'tia twoje sobacze. Piśnia Czumaćka z pid Brusiłowa.
No. 3. Oj! koniu mój, koniu woroneńkij. Piśnia Hulaćka z pid Ekaterynosławi.
No. 4. Didu, didu! ta, w łuh po kałynu! Piśnia kozaćka, z pid Konstantynohrada.
No. 5. Horeż meni, hore, ne zażywa dołe. Dumka z Podola, z pid Ciłkiweć.
No. 6. Posijałam jaru rutu meży berehamy. Dumka z Ukrainy,, z pid Machniwky.

Arg. Rbl. Cop.

A. Kocipiński.

Piśni, Dumki i Szumki Ruśkoho Naroda na Podoli, Ukraini i w Mało-Rossyj. Dla Śpiwu z Fortepianom. Persza Sotnia.
4ty Desiatok:
No. 7. Posijałam jaru rutu meży berehamy. Dumka z Podola.
No. 8. Kukała Zuzula od kałynoczky. Piśnia z Ukrainy.
No. 9. A ja tebe proszu myła, szczo byś mene ty lubyła. Piśnia, z Podola.
No. 10a. Żuryła sia Popadia swojeju bidoju. Piśnia z pid Kremeńczuha.
No. 10b. Za żuryła-ś Popadia swojeju bidoju. Piśnia z Ukrainy.
5ty Desiatok 1. 50
No. 1. Łetiû oreł po nad more, ta-j staû hołosyty. Dumka z pid Machniwky.
No. 2. Czyja pryczyna rozstania moho. Dumka z pid Owrucza.
No. 3. Jak posijaû mużyk, taj u poli jaczmiń. Dwojnaja Piśnia, z pid Ostrohoża.
No. 4. Czas do domu, czas! czas do domu, czas! Piśnia z Podola.
No. 5. Czas do domu, czas! zabaryły nas! Piśnia z Ukrainy.
No. 6. Oj! kracze, kracze, ta czorneńkij woron. Dumka z pid Ekaterynosławi.
No. 7. Oj! kracze, kracze, ta czorneńkij woron. Dumka.
No. 8. A ja lublu Petrusia, ta-j skazaty boju sia. Szumka z Ukrainy.
No. 9. Ukraino moja myła, kraju pamiatływyj. Dumka z Podola, z pid Ciłkiweć nad Smotryczom.
No. 10. Oj! posłała mene maty zełenoho żyta żaty. Piśnia Żeńciw.
6ty Desiatok 1. 50
No. 1. Rajut' meni szczob' sia wińczaty. Dumka pid Ciłkiweć nad Smotryczom.
No. 2. Chożu, nużu, ruczki łomlu, wzdychaju do Neba. Dumka z Podola.
No. 3. Oj! chodyû Czumak sim rik po Donu. Dumka Czumaćka, z pid Biłoji-Cerkwy.
No. 4. Oj! du, du, du, oj! du, du, rodyłam sia na bidu. Piśnia Staruchy, z pid Konstantynohrada.
No. 5. Oj! misiaciu, misiaczeńku! ne świty nikomu. Piśnia z Wołyni, z pid Rowna.
No. 6. Oj! misiaciu, misiaczeńku! ne świty nikomu. Piśnia z Ukrainy, z pid Umani.
No. 7. Oj! buû, ta nema, ta pojichaû do Młyna. Piśnia z pid Kremeńczuha.
No. 8. Ta ne lublu ja ni Stećka, ni Hryćka. Kozak.
No. 9. Oj! ty horo kamennaja, czo-m sia ne łupajesz. Kołomyjki z Halicyj.
No. 10. Oj! ty horo kamennaja, czo-m sia ne łupajesz. Szumki z Podola.
Piśni, Dumki i Szumki Ruśkoho Naroda na Podoli, Ukraini i w Mało-Rossyj. Dla samoho Spiwu. Persza Sotnia . . . . . netto 2. 50
Takij że samij w Desiatkach 1—10.
za odyn Desiatok . . . . . netto — 25

Ign. Platon Kozłowski.

Duma o Hetmanie Kosińskim. Słowa Bohd. Zaleskiego. Nowe Wydanie 1. 5

Józef Leszetycki.

Przepióreczka. (Krepelecka.) Słowa Adama z Rościszewa. Spiew polski z tłóm. czeskim . — —

Mich. Modzelewski.

Burłaka, Śpiw z Ukrainy. Słowa, D. Bonkowśkoho — 90

Konst. Sobański.

Dwa Śpiewy . . . . . — 75
Te same pojedyńczo:
„Precz z moich oczu.“ Słowa Ad. Mićkiewicza. — 45
Wyjazd bez powrotu. Słowa Boh. Zaleskiego — 45

G. Stigelli.

Najpiękniejsze Oczy. Z textem polskim i niemieckim. . . . . — 60
Die schönsten Augen, mit deutschem und polnischem Texte . . . . . — 60

M. Zawadzki.

Sześć Pieśni. Fortep. Kompl. 1. 95
Te same pojedyńczo:
1. Pieśń Gminna. Słowa Wł. Syrokomli . . — 30
2. Brzozka. Słowa N. N. . . . . — 30
3. Franuś. Słowa Józefy G*** . . . . — 30
4. Pieśń Janka Cmentarnika. Słowa Wł. Syrokomli . . . . . — 60
5. Kłósek. Słowa Wł. Syrokomli . . . . — 45
6. Pieśń Żniwiarska. Słowa Wł. Syrokomli — 60
Dwa Spiewy. Kompl. . . . . — 75
Te same pojedyńczo:
Wiara. Słowa J. Prusinowskiego . . . . — 45
Piosnka z poematu „Hryć“ Ant. Grozy . . . — 45

„PRECZ Z MOICH OCZU!“

Słowa Ad. Mickiewicza.

WYJAZD BEZ POWROTU.

Słowa Bohdana Zaleskiego.



DW[illegible]WY

KONS[illegible]KIEGO.

Cena:
Pojedyńczo Każden Spiew
Kop. 45. (15 sr. gr.)

Cena:
Dwa Spiewy Kompletnie
75 kop. (Thl. 1.)

W Kijewie i Kamieńcu pod.

u A. KOCIPIŃSKIEGO.

W Lipsku, u Fryd. Hofmeistra

240. 241.

KK 175 173/21

[1860-1867]